

# Inclusión Pedagógica: Una Mirada a la Experiencia Docente en el Marco Inclusivo

Mónica Shirley Velásquez Tobón

[monica.velasquez@upb.edu.co](mailto:monica.velasquez@upb.edu.co)

Estudiante de la Licenciatura Inglés-Español en la Universidad Pontificia Bolivariana, originaria de Mutatá, Antioquia. Mi formación está permeada por la vivencia en zonas de complejidad y la labor social en Haití con comunidades marginadas; de allí mi relación y enfoque investigativo respecto a temas etnoeducativos, educación inclusiva y DUA.

Vanessa Saldarriaga Giraldo

[vanessa.saldarriaga@upb.edu.co](mailto:vanessa.saldarriaga@upb.edu.co)

Estudiante de la Licenciatura en Español-Inglés a distancia en la UPB, apasionada por la historia de nuestros antepasados y la cultura indígena. Considero su sabiduría crucial en la educación actual y estoy comprometida en explorar cómo integrar estos conocimientos para un futuro más inclusivo y enriquecedor.

## Resumen

En este artículo se describe el aporte de las prácticas de enseñanza del docente y lingüista Juan Manuel Serna Urrea en el contexto de la etnoeducación. El artículo da a conocer las prácticas que contribuyen a promover la valoración y respeto por la diversidad cultural, fomentando la autoafirmación y el orgullo de la identidad étnica. El legado del profesor Juan Manuel Serna Urrea enfatiza la importancia de integrar la etnoeducación en el sistema educativo, subrayando la relevancia de celebrar la diversidad cultural para construir sociedades más equitativas y armónicas. Este enfoque no solo enriquece el aprendizaje, sino que también contribuye a la creación de comunidades respetuosas y diversas. Por último, se identifican los desafíos y oportunidades en la implementación de estas prácticas, analizando los obstáculos y barreras que pueden surgir; así como las oportunidades y beneficios que se derivan de la inclusión de la perspectiva de diversidad educativa y el DUA (Diseño Universal de Aprendizaje) en el currículo.

**Palabras claves:** Diversidad cultural; Educación inclusiva; Etnoeducación; Identidad étnica; Inclusión; Prácticas de enseñanza.

## 1. Introducción

La investigación realizada se enfocó en relatar la manera como el docente y lingüista Juan Manuel Serna Urrea describió sus prácticas de enseñanza, con el fin de comprender su significativo aporte al campo de la etnoeducación. Se buscó desentrañar las dinámicas pedagógicas utilizadas por el profesor, identificando sus conexiones con la diversidad educativa y examinando cómo estas prácticas impactaron en la construcción de conocimiento lingüístico y cultural en entornos étnicos y comunidades locales. Esta indagación cobró relevancia en el contexto actual, donde la valoración de las perspectivas culturales y lingüísticas en el ámbito educativo adquirió una importancia significativa para el fortalecimiento de la identidad de las comunidades.

El enfoque metodológico de este trabajo de grado se basó en los lineamientos propuestos por Sampieri para el estudio de biografías e historias de vida, permitiendo un análisis detallado y sistemático de las experiencias, prácticas y enseñanzas de Juan Manuel Serna Urrea. La pregunta problematizadora que guió esta investigación, “¿De qué manera las prácticas de enseñanza del docente y lingüista Juan Manuel Serna Urrea aportaron a la educación en el marco inclusivo?”, buscó evidenciar la relevancia de las estrategias educativas empleadas por Juan Manuel Serna Urrea, así como su influencia en la preservación y difusión de la riqueza cultural y lingüística en entornos étnicos, contribuyendo a la consolidación de una educación inclusiva y respetuosa de la diversidad.

El análisis detallado de las prácticas de enseñanza de Juan Manuel Serna Urrea, con énfasis en la transmisión de saberes lingüísticos y culturales, brindó la oportunidad de profundizar en el entendimiento de la etnoeducación y educación inclusiva. Este trabajo de grado tuvo como objetivo final no solo resaltar la valiosa labor de este docente, sino también presentar una reflexión crítica sobre la importancia de integrar estrategias pedagógicas inclusivas y respetuosas de la diversidad cultural en el ámbito educativo y describir de qué manera las prácticas de enseñanza del profesor Juan Manuel Serna fueron compatibles con los principios del DUA; todo con miras a enriquecer la educación y promover la valoración de la identidad cultural en las aulas.

## 2. Diseño Metodológico

La investigación cualitativa abordó las desigualdades educativas extraídas de la práctica docente y lingüista de Juan Manuel Serna Urrea, utilizando un diseño metodológico que involucra la revisión de literatura académica y la selección de un enfoque cualitativo. Cotán Fernández (2017) destaca que “la investiga-

ción cualitativa se desarrolla en el contexto natural, recogiendo experiencias sin prejuicios” (p. 39). Este método se empleó para aprovechar la generosidad de este y obtener una comprensión más profunda de los discursos y prácticas del entrevistado. La elección de esta herramienta se fundamentó en las definiciones proporcionadas por Chárriez Cordero (2012), quien detalla los pasos involucrados en el desarrollo de este tipo de investigación.

El planteamiento enfatiza en el papel evolutivo de esta metodología, que ha pasado de una etapa inicial de oscurantismo a un renacer a partir de los años sesenta, persistiendo hasta la actualidad. Se presenta como una herramienta metodológica que facilita la aprehensión y comprensión de fenómenos psicológicos y sociales a través de las narrativas de las personas, siendo un medio excelente para conocer las diversas realidades construidas por ellas. (p. 61)

La investigación se centró en la etnoeducación, educación inclusiva y diversidad, basada en la historia de vida del postulado principal, utilizando el método biográfico. Este enfoque, definido por Sampieri y Torres, recopila datos sobre comportamientos y opiniones, ofreciendo flexibilidad en la entrevista.

La biografía o historia de vida es otra forma de recolectar datos muy socorrida en la investigación cualitativa. Puede ser individual –un participante o un personaje histórico– o colectiva –una familia, un grupo de personas que vivieron durante un periodo y que compartieron rasgos y vivencias–. (p. 463)

Fue así como, aplicando los conocimientos de los autores Hernández Sampieri y Mendoza Torres (2020) postulados en *Biografía e historias de vida*, se abocó a las vivencias del docente y lingüista Juan Manuel Serna durante su carrera profesional hasta su presente; pero, en específico, a lo largo de su práctica docente en escenarios etnográficos, y cómo en dichos escenarios se marcó y extrajo la relación entre la educación inclusiva y los principios del Diseño Universal de Aprendizaje (DUA) durante los años de práctica del docente. Esto, según los diálogos pedagógicos que se configuraron en las experiencias de vida del docente en función de la educación, las comunidades indígenas, las subjetividades de estas, la preparación y las entidades políticas educativas en Colombia. Así, su experiencia permitió profundizar en el análisis con relación en los principios del DUA y los conceptos de diversidad e inclusión lo que, gracias al peso de su ideología de vida en el acercamiento a las comunidades indígenas, sus lenguas y costumbres, resultó en una construcción productiva y enriquecedora en cuanto a puentes culturales y comunicativos.

## 2.1. Población y Muestra

A fin de analizar las narraciones, se definió que en esta investigación la muestra es no probabilística y se utilizará una mezcla de muestreo cualitativo dirigido: en cadena (bola de nieve basada en documentos, logros académicos y reconocimientos); y participantes voluntarios. Esto para el desarrollo de la biografía, de modo que la información sobre la vida, la carrera y formación del entrevistado tenga validez según la veracidad de las fuentes; dichos datos y sujetos participativos enriquecieron el relato de la historia de vida del docente Juan Manuel Serna.

Según se tenía más claridad sobre los temas a tratar en la entrevista, se definió los criterios de los perfiles de los participantes basados en su trayectoria —personaje principal—; conocimiento de etnoeducación; nivel de formación académica y participación en etnoeducación.

En esta etapa surgieron cuestionamientos respecto al tamaño de la muestra, ya que se entendía como pequeña al solo tener tres participantes; estas dudas se vieron resueltas al seguir las pautas de Hernández Sampieri y Mendoza Torres (2020), que indican que “el tamaño de muestra no es importante desde una perspectiva probabilística, pues el interés del investigador no es generalizar los resultados de su estudio a una población más amplia, sino profundizar en el entendimiento de un fenómeno” (p. 424).

Por consiguiente, hubo un momento de selección en donde se entendió que de acuerdo con la extensa e impecable carrera; la experiencia en los escenarios etnográficos; las aportaciones en lingüística y conocimiento cultural; y el comportamiento humano en las comunidades indígenas, el docente Juan Manuel Serna sería el postulado y personaje principal. De allí, se despliegan las principales unidades de muestra que se describen a continuación:

### 2.1.1. Documentos

Publicaciones de estudios y textos; entre las publicaciones se destacan: *Der Phonologische Konflikt: Deutsch-Spanisch* (Munich, 1973); *Origen Sociolingüístico de Tango* (Universidad Autónoma Latinoamericana, 1975); *La Lingüística, Módulos I y II* (Universidad de Antioquia, 1984); *Análisis de las interferencias Lingüísticas Witoto - Español respaldado por ICFES - COLCIENCIAS* en 1988; la creación de *Cartillas de Primeros Auxilios en Lengua Witota* en 1987. Además, se incluyen *Sociolingüística de la Comunicación*, un módulo para la formación de periodistas deportivos patrocinado por la ACORD (1995) y el *Nuevo Diccionario de Americanismos*, un proyecto de la Sociedad Alemana de Investigaciones y la Universidad de Augsburg, en el cual participó como asesor y consultor permanente (2010).

Otras obras son *Introducción a la Lingüística* (Universidad Pontificia Bolivariana, Escuela de Educación y Pedagogía, 2006) y el *Diccionario Etnográfico TUKANO - ESPAÑOL*, donde actuó como asesor (UPB, 2008).

### 2.1.2. Logros académicos y carrera

Formación en la Escuela Superior de Idiomas de la Universidad del Atlántico, donde obtuvo el título de Profesional en Lenguas Clásicas y Modernas en el año 1964; formación académica en la Universidad de Antioquia, donde se graduó como Licenciado en Idiomas y Literatura en el año 1970. Docente del curso *Introducción a la Lingüística* (2006) en la Universidad Pontificia Bolivariana.

### 2.1.3. Reconocimientos

Su logro en el concurso internacional de ensayo, donde obtuvo el segundo puesto en el Premio René Uribe Ferrer (2007) y destacó su excelencia académica, entre otros.

## 2.2. Participantes voluntarios

De acuerdo con los criterios antes mencionados se entrevistó a dos personas adicionales al postulado principal; ambos con amplio conocimiento en áreas de etnoeducación. Uno de ellos hace parte del cuerpo docente de la Universidad Pontificia Bolivariana y también ha hecho parte de un grupo predilecto de personas que han trabajado o recibido formación de primera mano del docente Juan Manuel Serna. Por otro lado, se entrevistó a alguien que, además de trabajar con el docente, es parte de su círculo familiar, pues se requería una persona que diera fe de su trayectoria en función de testigo cercano.

Finalmente, el procedimiento propio de esta investigación permitió realizar el estudio con tres personas: el postulado y personaje principal, y dos personas más; esto para conocer la práctica docente según su biografía, relatos de vida, los aportes en la educación que ha realizado y las estrategias usadas en las diferentes esferas étnicas, lingüísticas y culturales.

## 2.3. Instrumentos de recolección de información

Según el método seleccionado hay instrumentos o técnicas que se adherieron casi de manera natural, debido a sus propiedades y características para proporcionar coherencia a la ruta metodológica específica del caso. Este en particular

se basó en la historia de vida y la entrevista semiestructurada, los cuales fueron motivados por el planteamiento del problema; en consecuencia, los siguientes instrumentos traen la posibilidad de extracción de datos acorde a lo requerido, lo que va en coherencia con el planteamiento de Hernández Sampieri y Mendoza Torres (2020):

Las entrevistas personales (incluyendo personalizadas por internet): Los participantes pueden proveer información histórica. El investigador realmente está utilizando dos herramientas: la propia entrevista y la observación. Permite cierto control del entrevistador sobre los temas por incluir y excluir, mediante preguntas. Material audiovisual: Si ya han sido elaborados, no es intrusivo y puede revisarse cuantas veces resulte necesario. Muchas veces proporciona información del contexto. (p. 464)

Así, y al reconocer los avances tecnológicos, se desprenden variaciones en el tipo de entrevista; de la que se seleccionaron, por su pertinencia, la entrevista semiestructurada individual, presencial y en línea de relatos de la experiencia del docente Juan Manuel Serna Urrea.

Según Rodríguez Gómez y Valldeoriola Roquet (2014), los procesos de investigación en línea requieren de una ciberinfraestructura que nos permita desarrollar todas o algunas de las fases de nuestro proceso de investigación, evitando modelos tecnocéntricos que conviertan esta ciberinfraestructura en protagonista de los procesos de investigación.

Con el fin de obtener dicha información, se siguió un esquema que facilitó el proceso: la categorización de los temas a tratar (guion). Para cumplir con este punto, se logró recoger datos al basarse en la categorización inicial, realizada para sacar de ella las preguntas que fueran marcando el guion a seguir. La diversidad educativa se eligió como macro, de la que se desprenden unas subcategorías: derechos humanos, educación inclusiva, estrategias de enseñanza, DUA, etnoeducación y práctica docente.

### **2.3.1. La entrevista abierta que recoge el relato y contexto –semiestructurada–**

A partir de estos supuestos se obtiene una entrevista semiestructurada, la cual está diseñada con el propósito de conocer la historia de vida lo más genuinamente posible y con la mayor cantidad de información, para proceder a extraer ideas principales.

Así, el encuentro para una primera entrevista se llevó a cabo mediante video llamada pues el docente se encontraba en España; de este encuentro se pasó a

uno presencial, mucho más íntimo, que permitió encontrar datos más amplios y profundos. De este cronograma. Con el que se consiguió contactar para la invitación, las llamadas y entrevistas, se extrajeron unas 7 horas de narraciones.

### 2.3.2. La transcripción

Tener todos estos datos enriquecieron, en definitiva, el proceso de investigación. Sin embargo, surgió un inconveniente al transcribir las entrevistas recolectadas en formato audiovisual debido a su extensión y a la falta de una herramienta que facilitara convertir la entrevista oral en texto. Este problema se superó exitosamente al utilizar la herramienta digital YouTube. Si bien esta herramienta digital permitió un avance significativo en la transcripción, hubo que revisar, separar y corregir al ir escuchando los audios para alcanzar el cometido: una transcripción al pie de la letra y sin variaciones en la información originalmente recibida.

## 3. Recolección De Datos

### 3.1. *Vida del docente Juan Manuel Serna Urrea*

Juan Manuel Serna Urrea, nacido el 27 de marzo de 1941 en San Rafael – Antioquia, desde una temprana edad, visualizó su propósito en la enseñanza y en la transmisión de conocimientos a las generaciones venideras. Para perseguir esta vocación, ha trazado una carrera académica marcada por una sólida formación en el ámbito educativo y lingüístico.

El análisis de datos sobre la vida del docente Juan Manuel Serna Urrea se organizó en diversas categorías, abarcando su base académica; experiencia docente; labor no académica; cursos impartidos; menciones; y distinciones. Se exploraron aspectos específicos como el uso de la inclusión en el diálogo intercultural: la diversidad étnica en la educación; la práctica en comunidades indígenas; las interferencias en la comunicación; el uso de un currículo adecuado; los aportes en lingüística; y reconocimientos. Estas categorías proporcionaron una visión integral de la contribución y el impacto del docente en la educación y la lingüística.

### 3.2. *Base académica*

Con una dedicación inquebrantable a la educación, Serna ha acumulado una diversidad de logros académicos. Su formación incluye un recorrido por distintas instituciones educativas; entre las que destaca la Escuela Superior de Idiomas de la

Universidad del Atlántico, donde obtuvo el título de Profesional en Lenguas Clásicas y Modernas en 1964. Después, amplió su formación académica en la Universidad de Antioquia, donde se graduó de Licenciado en Idiomas y Literatura en 1970.

Su búsqueda de conocimiento lo llevó al extranjero; obteniendo un Staatsexamen en Germanística en el prestigioso Goethe-Institut en Munich, en el año 1973. Complementó su formación con un Seminario de Postgrado en Lingüística Aplicada en el CALI –California Linguistic Institute de la Universidad de California–. Su pasión por la cultura audiovisual también lo llevó a completar un curso de Postproducción y doblaje de películas en TELEVISA, México, en el 2001.

La amalgama de estas experiencias educativas y su incansable compromiso con la enseñanza consolidan a Juan Manuel Serna Urrea como un referente en el ámbito educativo y lingüístico. Su influencia y dedicación a la transmisión del saber han dejado una huella perdurable en quienes han tenido el privilegio de ser sus estudiantes y han atestiguado a la excelencia académica.

### **3.3. Experiencia académica y docente**

La trayectoria de Juan Manuel Serna Urrea no solo se destaca por sus logros académicos, sino también por su extensa experiencia docente, abarcando un amplio espectro de instituciones educativas a lo largo de varias décadas.

Serna, desempeñó el papel de profesor de inglés y francés en la Universidad de Medellín entre 1966 y 1968. Luego trabajó en la Universidad Pontificia Bolivariana en Medellín como profesor y jefe del Departamento de Lenguas en dos periodos: 1968-1970 y 1974-1978.

Estuvo brindando su experiencia en la Universidad de Antioquia como profesor y asesor de práctica; su pasión por la educación lo llevó a nuevas fronteras, asumiendo roles de liderazgo como rector en la Universidad de la Amazonia en Florencia, entre 1979 y 1982. Logró extender su experiencia también de manera internacional en la Universidad de Augsburg, Alemania, como profesor invitado para la cátedra de Lingüística aplicada. Posteriormente, en la Universidad de la Amazonia en Florencia, ejerció como profesor investigador especializado en lenguas aborígenes desde 1985 hasta 1989.

Su vinculación con el Instituto GOETHE (Colombo-alemán), donde enseñó alemán, marcó otra etapa en su expansiva carrera docente. A su regreso a Colombia, se integró a la Universidad Católica de Bogotá como profesor de Derechos Humanos en la Maestría en Estudios Internacionales desde 2018 hasta 2021.

La Universidad de Antioquia; la Universidad de Augsburg en Alemania; el Instituto Misionero de Antropología; y la Facultad de Educación de la Universidad Pontificia Bolivariana son solo algunas de las instituciones donde Serna ha dejado su impronta como profesor y asesor. Su versatilidad en la enseñanza se extiende a diferentes áreas, pues impartió conocimientos en la Facultad de Comunicación de la UPB como profesor de Producción Radial; así como en la Escuela de Ciencias Estratégicas, donde enseñó Culturas Internacionales en la Facultad de Negocios Internacionales.

En el presente, Juan Manuel Serna Urrea continúa su legado como profesor, está a cargo de los cursos de lingüística comparada y culturas internacionales en la escuela de ciencias estratégicas, facultad de negocios internacionales de la Universidad Pontificia Bolivariana y de la cátedra de geopolítica en la maestría en derechos humanos de la Universidad Católica de Colombia. Asimismo, es profesor de formación avanzada en la Maestría en Educación.

Su vasta experiencia en la enseñanza y su dedicación incansable a la transmisión del conocimiento han dejado una huella imborrable en generaciones de estudiantes, consolidando su lugar como un referente en el ámbito académico y educativo. Juan Manuel Serna Urrea es, sin duda, un faro de sabiduría y compromiso con la educación.

### **3.4. Experiencia laboral no académica**

Más allá de su destacada carrera en el ámbito académico, Juan Manuel Serna Urrea ha acumulado una enriquecedora y diversa experiencia laboral en sectores no académicos, contribuyendo significativamente a diferentes campos profesionales.

En el Ministerio de Educación (MEN), Serna desempeñó un papel crucial como jefe de la División de Educación Técnica Profesional entre 1983 y 1985. Su labor allí fue fundamental para el desarrollo y la mejora de la educación técnica, dejando un impacto perdurable en la orientación y calidad de la formación profesional en Colombia.

Fuera del ámbito educativo, su versatilidad lo llevó a involucrarse en el ámbito de los medios de comunicación. Desde 1989 hasta 2001, Serna se desempeñó como Asesor de Producción y Gente en la empresa Wbeimar Lo Dice, aportando su experiencia a la creación y gestión de contenidos audiovisuales.

Su influencia en los medios de comunicación se consolidó con su participación como codirector del programa *Noche, Buenos Días...* en la cadena CARACOL durante un extenso periodo, desde 1990 hasta 2009. Este rol no solo demostró su capacidad para la dirección y gestión de programas televisivos, sino también su habilidad para conectar con el público a través de los medios de comunicación masivos.

En 2012 fue director del programa *El Búho* en Teleantioquia, donde su aporte y dirección fueron claves para el éxito y la calidad del programa, evidenciando su versatilidad y habilidades en los medios de comunicación. Actualmente, es director del programa *Verbigracia*, en Radio Bolivariana.

Estas experiencias no académicas resaltan la versatilidad y amplitud de los intereses y habilidades de Juan Manuel Serna Urrea, demostrando su capacidad para desempeñarse con excelencia en múltiples áreas, desde la educación técnica hasta la producción y la dirección de programas en los medios de comunicación.

### 3.5. Menciones y distinciones

El compromiso y excelencia en su labor se reconocieron mediante menciones y distinciones relevantes a lo largo de su carrera. Entre estos reconocimientos se destacan su nombramiento como Profesor Titular de la UPB en 2003; su distinción en el Concurso Nacional Maestro de Maestros en 2008; el Premio Molino de Oro otorgado por Radio Nederland en 1992; y la Mención Honorífica en el *IV Concurso Hispanoamericano de Ensayo René Uribe Ferrer* promovido por el Instituto Cervantes en 2007. La extensa y diversa labor académica y las distinciones otorgadas al profesor Juan Manuel Serna Urrea resaltan su influencia y dedicación en el ámbito de la educación, la lingüística y las contribuciones a la cultura y la investigación en Colombia y más allá.

## 4. La cosmovisión educativa de Juan Manuel Serna – Entrevistas

### 4.1 Adaptación de la educación

El profesor Juan Manuel Serna exhibe una serie de temas que abordan la adaptación de la educación a las necesidades culturales y lingüísticas de las diferentes comunidades en Colombia, temas que se verán reflejados en las siguientes narraciones textuales.

### 4.1.1 El uso excesivo del término “inclusión” y su aplicación en el lenguaje inclusivo

Entrevistador: **¿Qué es la inclusión?**

Serna (2023a): Este término ha sido muy abusado, especialmente con el lenguaje inclusivo que pretende voltear todas las cosas de tal manera que vayan en contra no solo de normas preestablecidas, sino también de elementos que tienen un valor no solo científico, sino también cultural, ancestral y de tradición. ¿Es incluir a quienes?, a todos los que tienen derechos. Estamos hablando con personas en un marco de derechos humanos en todas sus formas: derecho a la vida, derecho al trabajo, derecho a la libertad, derecho a la libertad de expresión, derecho a participar en actividades políticas, a votar; todo está consagrado, no solo en la Constitución, sino también en la Carta Universal de los Derechos Humanos. Lo que pasa es que a veces eso se presenta como una letra muerta, como algo que pasa de largo sin darle la importancia y el sentido que tienen esas palabras de incluir a los demás. Indudablemente, el primer responsable de esto es el Estado.

### 4.2. La falta de cumplimiento de los derechos de los grupos marginados por parte del Estado y problemas con la educación en Colombia.

**¿Cuáles son los principales desafíos que enfrentan las comunidades indígenas en términos de inclusión en la sociedad actual?**

Serna (2023a): De acuerdo con una definición muy antigua de un pensador español que visitó Colombia, Francisco Moreno y Escandón, este es un país privilegiado porque tiene los mejores recursos naturales del mundo, tiene un recurso humano extraordinario, pero falla en el recurso institucional y político. Se han hecho muchos esfuerzos por incluir a los grupos marginados y discriminados por motivos de lengua, etnia, religión u otros aspectos que hoy se están diversificando de una manera que me parece arriesgada y que no corresponde a planteamientos serios; lo primero que tenemos que tener en cuenta son los derechos que tenemos, sobre todo en la educación.

Este fragmento de la entrevista hace hincapié en las barreras que aún persisten para garantizar la igualdad de oportunidades en educación, como la falta de voluntad política y la insuficiente atención a la educación intercultural.

Serna (2023a): Ya después de mucho ir y venir en las constituciones se le dio la obligatoriedad, por ejemplo, a la educación primaria y, naturalmente, se permitió que la educación pública llegara a todos los niveles y que diera cabida a mucha gente. Pero, desgraciadamente, hay sectores marginados que no disfrutaban de esos privilegios por muchas razones. La primera, pues, es precisamente por la falta de voluntad política; porque, como digo, no sólo desde la Constitución de 1991, sino también de la Constitución de 1886, estas personas tenían derechos y se les debía incluir. De ahí que uno de los mayores problemas que tenemos para llegar a estos grupos es, precisamente, el que no se ha trabajado muy bien el tema de la etnoeducación, o la llamada educación intercultural. A pesar de que la educación no puede ser un plan general para todo el mundo, y menos en un país pluriétnico y pluricultural como Colombia, siempre se trata de aplicar el mismo rasero y los mismos sistemas que operan para, digamos, las comunidades más favorecidas, como son las comunidades urbanas, o las comunidades que llamamos civilizadas.

Serna, resalta la importancia de incluir a los grupos marginados y discriminados, especialmente en el contexto de una sociedad diversa como la colombiana.

Serna (2023a): El gobierno desde hace mucho tiempo decretó las pruebas para los bachilleres. Estas pruebas están elaboradas por una serie de expertos en evaluación, muy preparados, con postgrados, títulos muy lujosos, muy ostentosos, son técnicos del Ministerio de Educación y hacen unas pruebas de acuerdo con las teorías y las leyes de la evaluación. Eso está muy bien. Lo que pasa es que yo también estudié evaluación y aprendí muy bien que las pruebas que se hacen para un grupo determinado no solo deben tener validez, confiabilidad y otros aspectos; sino que tienen que tener tipicidad. Oigan bien, tipicidad. O sea que no es lo mismo hacerle una prueba a un grupo típico, como los muchachos de los colegios privados de las ciudades grandes de Colombia, que a los muchachos de los colegios públicos o de las escuelas públicas de los colegios de este mismo país. Esa oportunidad no la tienen los otros grupos que están diseminados por el país y, además porque desgraciadamente los maestros, que deberían ser muy preparados especialmente en este aspecto de la multiculturalidad, no lo están. Eso me parece que es uno de los retos grandes que hay.

Este comentario de Serna muestra cómo el acceso desigual a la educación refleja y perpetúa las desigualdades sociales en el país, y resalta la necesidad urgente de abordar estas cuestiones para lograr una sociedad más inclusiva y equitativa.

### **4.3. La diversidad cultural y étnica en la educación**

#### **¿Cómo aborda las diferentes necesidades y estilos de aprendizaje de los estudiantes?**

Serna (2023a): Si usted no tiene en cuenta la cultura, no puede desarrollar ningún plan de desarrollo, de cualquier tipo de desarrollo. Si es de desarrollo educativo, usted tiene que trabajar con lo que se llama el choque cultural o, como lo llamamos nosotros, como lo aprendí yo en la Universidad de California, las interferencias. La teoría de las interferencias. No es lo mismo enseñarle a un muchacho de una costa que a un muchacho del altiplano o a un muchacho de pasto, a un grupo de esos. Entonces, esa diferenciación hay que hacerla valer porque el factor cultural juega un papel importantísimo.

### **4.4. Práctica educativa en las comunidades indígenas**

#### **¿Cómo ha implementado los principios de la educación inclusiva en las comunidades indígenas?**

Serna (2023a): Para implementar los principios de la educación inclusiva en las comunidades indígenas por el contacto cultural, naturalmente, hay que ponerse en contacto con ellos y establecer un diálogo muy positivo. Digamos, un diálogo edificante sobre lo que para ellos tiene significado, muchos aspectos de la educación. Por ejemplo, valores; la ética, por ejemplo; el comportamiento social; la organización social; la manera de pensar o de percibir. Muchos elementos que, para ellos, su pensamiento está dirigido y está sometido a unas tradiciones que difieren mucho de las nuestras. Por ejemplo, ese panteísmo que ellos tienen de que los árboles tienen vida, que los ríos también tienen vida; el panteísmo, pues, en toda su expresión. Que para ellos es muy importante porque entonces aprenden a respetar la naturaleza por convicción y no porque se lo imponen o porque les dicen que hay que cuidar el ambiente porque nos vamos a morir intoxicados; no, sino porque ellos saben que lo tienen.

Serna subraya la necesidad de establecer un diálogo constructivo que respete y valore las tradiciones y perspectivas de estas comunidades. La educación inclusiva no puede imponerse desde un marco ajeno, sino que debe integrarse con los valores y creencias indígenas fomentando el respeto por la naturaleza.

Serna (2023a): Entonces, esas cosas que ellos las tienen muy, muy asentadas, muy internalizadas, son las que ellos nos pueden brindar a nosotros para que ha-

gamos una transacción virtuosa entre los saberes de ellos y los saberes nuestros. Y entonces podamos constituir una especie de etapas o de formas de enseñar que no estén tan ajustadas a los pensum oficiales. Porque es que ahora, yo creo que la labor de un maestro en cualquier parte del país es llenar planillas para el Ministerio de Educación. Eso no es un diálogo permanente. El diálogo pedagógico tiene que existir y el diálogo de las culturas todavía mucho más. Pero para eso, hay que tener preparación y hay que conocer.

Este enfoque no solo promueve una educación más relevante y significativa para los estudiantes indígenas, sino que también enriquece el proceso educativo al incorporar diversas formas de conocimiento y comprensión del mundo. Serna resalta cómo la educación inclusiva debe ser adaptativa y respetuosa, atendiendo a las diferencias culturales para realmente ser efectiva y transformadora.

#### **4.5. Interferencias y conflictos en la comunicación**

Serna (2023a): Desde 1989, he estado trabajando en un proyecto en la Pontificia Bolivariana, específicamente en el Instituto Misionero Antropológico, que es parte de la Facultad de Etnoeducación de la Universidad Pontificia Bolivariana. Este proyecto implica resolver desafíos, como cuestiones que no se alinean con la ley o el currículo universitario convencional. En la Facultad de Educación de Bolivariana, hemos tenido que abordar problemas fundamentales, como la comunicación; ya que los estudiantes indígenas no son bilingües perfectos en español. Para superar esto, hemos reforzado la educación lingüística, permitiéndoles enfrentar las dos lenguas, y resolver interferencias y conflictos para mejorar su competencia lingüística. No estamos en contra de la lengua indígena; de hecho, la fortalecemos y alentamos a los estudiantes a hablarla, especialmente en las primeras etapas de desarrollo; pero también les enseñamos a convivir con el español para que no estén en desventaja en un mundo donde el español es dominante. Además, abordamos la negociación de conceptos científicos para mejorar su comprensión en este contexto educativo.

Entonces, si ustedes van a desarrollar un plan de desarrollo educativo, pienso principalmente en el reconocimiento propio en la identidad de estas personas. ¿Quiénes son? Sus diferencias, no la diferencia que tenemos con ellos. Hay que mirarlos como diferentes. Pero eso no quiere decir que no podamos aceptar y abogar por lo que se llama la autogestión; es decir, que no sean dependientes y la educación, en primer lugar, les dé la oportunidad de adquirir una autonomía para participar en un mercado profesional sin ningún problema.

## 4.6. Currículo adecuado para las comunidades indígenas

### **¿Considera relevante la flexibilización del currículo para que se comprenda más la diversidad?**

Serna (2023a): Mire, yo le voy a dar un ejemplo de lo que es un currículo adecuado para comunidad indígena, que lo tiene algunas comunidades tradicionales. El primer segmento en el que tienen la academia de una comunidad indígena es la maloca; o sea, la casa grande, entonces allí se reúne la comunidad y los ancianos hablan de su experiencia y sus conocimientos y su sabiduría. En un primer segmento en el que tienen que asistir todos, desde los niños hasta los viejos, es norma de respeto y convivencia. ¿Usted se imagina que hubiera un ministro de Educación en este país que tuviera la valentía y la capacidad de decir “antes de enseñar matemáticas o sociales o cualquier otra cosa, o cualquier ciencia, no matemáticas o física o química, vamos a primero a aprender normas de respeto y convivencia”?

En el segundo segmento, se dan enseñanzas prácticas para la vida. En vez de llenarlos de basura académica, los muchachos aprenden a sembrar; aprenden a cosechar; aprenden a cocinar: aprenden a cazar; aprenden a manejar Canoa; aprenden a procesar alimentos; aprenden a resolver problemas que les plantean las necesidades básicas de su entorno. Entonces, en esa están los muchachos que ya son púberes, que ya han pasado por esa primera etapa de, digamos, de acomodamiento, de adaptación y ya después ellos empiezan a sentirse un poquito más sueltos, más autónomos.

Le voy a hablar de otro segmento. Quiénes somos, el problema de la identidad no es una bobada. El problema de la identidad es importantísimo. A ver cómo nos percibimos, cómo nos reconocemos. Quiénes somos, a ver, frente a nosotros, frente al mundo, frente a ver si somos creyentes, pues, frente a Dios.

## 4.7. Diálogos con informantes: Olga Lucia Arbeláez Rojas y Francisco Javier Vanegas Pulgarín

En el afán por comprender mejor la vida y el impacto del profesor Juan Manuel Serna Urrea en las comunidades indígenas, se llevaron a cabo dos entrevistas con los docentes Olga Lucia Arbeláez Rojas y Francisco Javier Vanegas Pulgarín. En el diálogo con la docente Olga Lucia, se exploraron cuestiones específicas que generaron valiosas reflexiones y respuestas reveladoras sobre la experiencia del profesor Serna; se abordaron aspectos impactantes de su vida, aportes sobresalientes en la pragmática y los proyectos colaborativos emprendidos. Las

respuestas brindadas abrieron una ventana única para comprender la riqueza y profundidad de la labor del profesor Serna en su relación con las comunidades indígenas y su contribución académica en este ámbito.

Las preguntas fueron estas: **¿qué le ha impactado de la vida del docente Juan Manuel Serna?, ¿cuáles considera los aportes más relevantes del docente Juan Manuel Serna en el campo de la pragmática?, ¿qué proyectos ha realizado junto al docente Juan Manuel Serna?**

En la primera pregunta, Olga Lucia Arbeláez Rojas destaca las cualidades excepcionales del profesor Juan Manuel Serna. Describe su origen familiar en una tradicional familia antioqueña, su estatus como el mayor de los hermanos y su conexión afectuosa con su familia; menciona también su experiencia de más de 50 años como docente, resaltando su profesionalismo, habilidades pedagógicas, y capacidad para simplificar conceptos complejos de la lingüística. La entrevistada subraya la capacidad sistémica del profesor Serna para integrar múltiples áreas del conocimiento, formando una síntesis que facilita la comprensión de disciplinas como historia, geopolítica, lingüística, antropología y pedagogía. Destaca la formación integral del profesor, proveniente de una generación colombiana con una educación completa y equilibrada que fomenta el pensamiento crítico.

La docente menciona los aportes del profesor Juan Manuel Serna en la pragmática, subrayando su capacidad para encarnar teorías lingüísticas a través de su experiencia como políglota y su especialización en lingüística comparada; especialmente en la comparación fonética y fonológica entre el español u otras lenguas modernas, y lenguas indígenas. Describe la transformación personal y profesional que experimentó después de un viaje al Amazonas con el profesor Serna, llevando a su colaboración en el Instituto Misionero y su compromiso continuo con la etnoeducación.

Por otro lado, el docente Francisco Javier Vanegas Pulgarín ofrece una perspectiva valiosa al destacar la influencia del profesor Serna a lo largo de generaciones. Resalta el enfoque de Serna en el aprendizaje por encima de las calificaciones, su dedicación hacia el entendimiento real de los estudiantes y el énfasis en la fonética como base fundamental en el aprendizaje del inglés. Vanegas Pulgarín evidencia experiencias significativas en comunidades indígenas, ilustrando la inclusión y el aprendizaje cultural promovidos por Serna. Además, se aborda la relevancia y reconocimientos del legado educativo y lingüístico del profesor Serna.

El docente destaca el énfasis del profesor Serna en el campo de la fonética y su importancia al entrar en un idioma. Resalta que, aunque hay casos donde la gramática puede ser más crucial, Serna defiende la necesidad de priorizar la

fonética, particularmente en idiomas como el inglés, cuyos sonidos son significativamente distintos al español.

Arbeláez Rojas también enfatiza la sensibilidad del profesor Serna hacia las etnias, su experiencia vivencial con comunidades indígenas y el respeto por sus culturas. Añade su profundo interés en los pueblos afro, señalando la admiración por su cultura. Destaca la vida intelectual activa del profesor, su coherencia con los valores y su destacada capacidad intelectual.

Vanegas Pulgarín (2023) también menciona su participación en cursos informales con el profesor Serna y su asistencia a los territorios donde comparten enseñanzas, como el Cauca y el Amazonas. Además, destaca la habilidad única del profesor para hablar fluidamente el idioma Witoto, lo cual causa un impacto positivo en las comunidades indígenas. Además, reconoce el apoyo que recibió del profesor Serna durante su aprendizaje del alemán.

Adicionalmente, el docente comparte anécdotas sobre su relación con el profesor Juan Manuel Serna, destacando su rigurosidad en gramática. Las actividades educativas se llevan a cabo en sedes universitarias alquiladas, con estudiantes de diversas comunidades que enfrentan desafíos con el español como segunda lengua.

El testimonio de Vanegas Pulgarín destaca la dedicación, enfoque en el aprendizaje y la profunda influencia de Serna en comunidades y colegas docentes. Juan Manuel no solo transmite conocimientos académicos, sino que también trabaja para preservar y valorar la herencia cultural de las comunidades indígenas, fortaleciendo su autoestima y sentido de pertenencia.

El legado de Serna inspira a generaciones venideras de docentes a contribuir al crecimiento de las comunidades indígenas. Su labor se destaca como un referente de buenas prácticas pedagógicas en la inclusión y valoración de la diversidad cultural. Los testimonios de otros docentes, como Olga Lucía Arbeláez y Francisco Javier Vanegas Pulgarín, refuerzan la dedicación y el impacto significativo de Serna en la formación académica y la interacción con las comunidades indígenas, validando aún más su influencia en el ámbito educativo.

## 5. Análisis y resultados

A partir de la selección del método biografía e historias de vida, y la recolección de los datos, ocurre una inmersión directa en el tejido de las experiencias cotidianas del entrevistado; permitiendo captar las complejidades que surgen en el

contexto inmediato donde sucedieron los relatos. Por consiguiente, es menester describir los hallazgos que se evidenciaron en la narración del profesor Juan Manuel Serna en relación con los principios del DUA respecto a la diversidad e inclusión y donde convergieron.

Díez Villoria y Sánchez Fuentes (2015), exponen que los tres principios del DUA “son: a) proporcionar múltiples formas de representación (el «qué» del aprendizaje); b) proporcionar múltiples formas para la acción y la expresión (el «cómo» del aprendizaje); y c) proporcionar múltiples formas de participación (el «porqué» del aprendizaje)” (p.89).

En términos usados por el docente, el equivalente al principio a) son las redes de reconocimiento –el «qué»–, las que describe como las enseñanzas prácticas para la vida; pues

En vez de llenarlos de basura académica, los muchachos aprenden a sembrar, aprenden a cosechar, aprenden a cocinar, aprenden a cazar, aprenden a manejar Canoa, aprenden a procesar alimentos, aprenden a resolver problemas que les plantean las necesidades básicas de su entorno. (Urrea, 2023a).

Por su parte, el equivalente al principio b) son las redes estratégicas –el «cómo»– cuando menciona que

El habla no tiene ortografía, hombre, por Dios, el habla no tiene ortografía. Entonces, ¿qué tiene que hacer usted? Enseñar ortografía, desarrollar la observación visual, porque la ortografía está así sobre la lengua escrita y es visual. Entonces, que tenga una memoria visual, también se extrae. Si usted va a enseñar geografía ¿por dónde empieza? por donde está parado, es decir, dónde estamos, qué territorio es este; pero cuando llegamos al texto de geografía ya la geografía utiliza un lenguaje que es una prosa científica que hay que descifrar. Para que eso le dé resultado a usted, hay que seguir el orden de las destrezas comunicativas, decir qué primero. Que oigan del profesor explicaciones claras. Destrezas son: escucha, habla, lectura y escritura. Las primeras son originales, nacen con ellas; las segundas son aprendidas. (Urrea, 2023e)

Por último, en el equivalente al c) “se debe adaptar el contenido para abordar los intereses individuales de los estudiantes, es decir, lo mejor es que haya una motivación positiva” (Urrea, 2023e). Esto habla de las redes afectivas –el «porqué»–, proporcionadas en la adaptación curricular pensada desde la individualidad que genera múltiples medios de representación.

Desde esta perspectiva, se entrelazan estos principios con la práctica docente del profesor Juan Manuel Serna, quien, sin conocer el término (DUA), ya realizaba magistralmente los elementos allí descritos, alguien podría llamarlo coincidencia; sin embargo, la diversidad ha sido un tema clave en la educación actual en la antropología cultural y humana; desde el diseño universal se pone especial cuidado, lo que genera aportaciones en el campo educativo ya que apela a la conciencia en la implementación del mismo. Quien comprende esto, actuará en consecuencia, como bien lo fundamenta Alba Pastor (2019) en el siguiente apartado:

El DUA parte de la diversidad desde el comienzo de la planificación didáctica y trata de lograr que todo el alumnado tenga oportunidades para aprender. Facilita a los docentes un marco para enriquecer y flexibilizar el diseño del currículo, reducir las posibles barreras y proporcionar oportunidades de aprendizaje a todos los estudiantes. (p.55)

Y es que cuando se aborda la noción de diversidad y se destaca la necesidad de ampliar su significado más allá de la discapacidad –incluyendo a estudiantes de diversas clases sociales, comunidades, etnias y con diferentes lenguas nativas–, es que se señala la relación directa entre diversidad e inclusión educativa, cuestionando sesgos exclusivos. Urrea (2023) enfatiza la importancia de romper estereotipos excluyentes y aboga por una reestructuración curricular que se adapte a las necesidades y contextos individuales de los estudiantes. Su idea trasciende a la creación de rutas lo más resistente posible y, a su vez, lo menos obstructivas que se pueda con la realidad del otro; sin imponer, sino más bien con el ánimo de ayudar y también de aprender.

## 6. Conclusiones

En conclusión, el uso de la metodología cualitativa fue clave en este estudio ya que permitió un examen detallado de las contribuciones del profesor Serna al campo educativo y lingüístico. Por otro lado, la metodología cualitativa, fundamentada en la biografía e historias de vida del docente, concedió una comprensión más completa de su impacto en la educación y la lingüística desde su propia experiencia; en donde no sólo sobresalió su enfoque de inclusión y respeto a la diversidad cultural como un aspecto fundamental de su labor, sino también se expuso la importancia de implementar estrategias pedagógicas que abarquen y respeten la diversidad cultural en las aulas, en aras de enriquecer la educación y promover una valoración más profunda de las identidades culturales en el entorno educativo.

En consecuencia, se puede reconocer la existencia de desafíos en cuanto a la aplicación real de la educación inclusiva; la falta de voluntad política y la aplicación de un enfoque generalizado en el sistema colombiano ha generado disparidades significativas en el acceso a la educación entre los grupos marginados y los sectores más favorecidos de la sociedad. Por ejemplo, realizar las pruebas estandarizadas sin considerar las diferencias culturales y socioeconómicas perjudica especialmente a los estudiantes de comunidades marginadas que no pueden prepararse y obtener resultados óptimos en las evaluaciones.

En este sentido, la falta de cumplimiento de los derechos de los diferentes grupos marginados en Colombia ha producido un desequilibrio entre los recursos naturales y humanos del país, y su infraestructura institucional y política. Y es que, a pesar de los esfuerzos para integrar a estos grupos, persisten desafíos relacionados con la discriminación por motivos étnicos, lingüísticos y culturales; lo que impacta directamente en el acceso a una educación equitativa y de calidad.

Es fundamental adoptar un enfoque educativo que celebre la diversidad étnica y cultural en Colombia. Esto implica ofrecer oportunidades inclusivas para todos los estudiantes, independientemente de su origen, y capacitar a los maestros en la comprensión de la multiculturalidad. Así, se promueve un ambiente de aprendizaje que atienda a la diversidad, permitiendo el desarrollo integral de los individuos y trayendo políticas educativas inclusivas que valoren la diversidad como recurso clave para el crecimiento social y cultural.

## Referencias

- Alba Pastor, C. (2019). Diseño Universal para el Aprendizaje: un modelo teórico-práctico para una educación inclusiva de calidad. *Participación educativa*, v. 6, n. 9, p. 55-68. <http://hdl.handle.net/11162/190783>
- Chárriez Cordero, M. (2012). Historias de vida: Una metodología de investigación cualitativa. *Revista Griot*, 5(8), p. 50-67. <https://revistas.upr.edu/index.php/griot/article/view/1775>
- Cotán Fernández, A. (2017). El sentido de la investigación cualitativa. *Escuela Abierta*, 19, p. 33-48. <https://redined.educacion.gob.es/xmlui/bitstream/handle/11162/160585/Cot%C3%A1n.pdf?sequence=1>
- Díez Villoria, E.y Sánchez Fuentes, S. (2015). Diseño universal para el aprendizaje como metodología docente para atender a la diversidad en la universidad. *Science Direct*, 43(2), p. 87-93. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0210277315000025>
- Hernández Sampieri, R.y Mendoza Torres, C. (2020). *Metodología de la investigación: las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. McGraw-Hill.

- Rodríguez Gómez, D. y Valldeoriola Roquet, J. (2014). *Métodos de investigación*. Universitat Oberta de Catalunya. <http://hdl.handle.net/10609/77608>
- Serna Urrea, J. M. (7 de octubre de 2023a). Entrevista 1. (M. S. Velásquez Tobón, y V. Saldarriaga Giraldo, Entrevistadores) Obtenido de [https://www.youtube.com/watch?v=\\_SW1sODTLkg](https://www.youtube.com/watch?v=_SW1sODTLkg)
- Serna Urrea, J. M. (7 de octubre de 2023b). Entrevista 2. (M. S. Velásquez Tobón, y V. Saldarriaga Giraldo, Entrevistadores) Obtenido de <https://www.youtube.com/watch?v=f1WvpHpSB8I>
- Serna Urrea, J. M. (7 de octubre de 2023c). Entrevista 4. (M. S. Velásquez Tobón, y V. Saldarriaga Giraldo, Entrevistadores) Obtenido de <https://www.youtube.com/watch?v=O6yaqaWInFY>
- Serna Urrea, J. M. (7 de octubre de 2023d). Entrevista 5. (M. S. Velásquez Tobón, y V. Saldarriaga Giraldo, Entrevistadores) Obtenido de <https://www.youtube.com/watch?v=8YScgmOupZo>
- Serna Urrea, J. M. (7 de octubre de 2023e). Entrevista 6. (M. S. Velásquez Tobón, y V. Saldarriaga Giraldo, Entrevistadores) Obtenido de <https://www.youtube.com/watch?v=h1FOvdVbV3M>
- Saldarriaga, V. y Velásquez, M. (2023, octubre 24). Entrevista Docente Olga Arbelaez.y [Video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=SDhRPsVzaL4>
- Saldarriaga, V. y Velásquez, M (2023, octubre 24). Entrevista con Francisco Javier Vanegas Pulgarín. [Video]. Youtube. y <https://www.youtube.com/watch?v=7XLAvwmjATk>